

## Tekst 4

# Le tatouage ou l’empreinte des corps

A l’occasion de l’exposition « **Tatoueurs, tatoués** » présentée au Musée du quai Branly, à Paris, le sociologue David Le Breton évoque l’histoire de la pratique du tatouage.

## (1) Les Dossiers de l’Actualité : D’où vient la connotation négative du tatouage dans les sociétés occidentales ?

- 5 **David Le Breton** : Historiquement, les marques corporelles ont été utilisées pour stigmatiser des individus privés de leurs droits ou mis au ban de la société. En France, au
- 10 XIV<sup>ème</sup> siècle, la lettre « M » est imprimée sur le front des mendiants emprisonnés. Puis, il y avait la marque au fer rouge, inscrite sur l’épaule des condamnés. Une peine
- 15 abolie par la Constituante en 1791 avant d’être rétablie par Napoléon Bonaparte.

## (2) Le regard sur les marques corporelles va-t-il évoluer avec les récits des grands explorateurs ?

- 20 Si Christophe Colomb écrit des textes émerveillés sur les dessins qui ornent les Amérindiens, cette pratique est pourtant vue comme un
- 25 signe d’appartenance à un monde sauvage, primitif. Mais, quand le capitaine Cook redécouvre le tatouage en 1796, pendant son expédition à Tahiti, les marins
- 30 comme les officiers de bord adoptent ces signes. C’est d’ailleurs à ce moment-là que le mot tatouage apparaît. Le terme tatouage est emprunté au tahitien *tatau*, qui veut
- 35 dire « marquer », « dessiner ».

Depuis les ports, cette pratique va se diffuser dans l’univers des bandits et celui des soldats. Quelque temps



- après, elle va jusqu’à fasciner un certain nombre d’artistes.

## (3) Pourquoi le tatouage connaît-il un tel enthousiasme de nos jours ?

- 45 Dans les années 1980, le tatouage est devenu un « body art », une œuvre d’art appliquée sur le corps. Aujourd’hui, de nombreuses célébrités (sportifs, chanteurs, acteurs...) sont tatouées et les jeunes sou-
- 50 haitent avoir des traits communs avec elles. Par la marque corporelle, on essaye d’avoir un corps singulier, qui attire le regard dans une société du look, du spectacle. C’est aussi

55 une manière de fixer quelque chose  
de son identité dans un monde qui  
change sans arrêt. Le corps devient  
archive de soi, chaque événement  
important (voyage, relation amou-  
60 reuse, naissance d'un enfant...) y  
laisse sa trace.

**(4) Le tatouage est-il un rite de  
passage, comme dans les sociétés  
traditionnelles ?**

65 Si, dans les sociétés traditionnelles,  
le tatouage a pour vocation  
d'immerger l'individu à l'intérieur de

la communauté, dans nos sociétés,  
chacun se bricole un mythe  
70 personnel, puisant des motifs, vidés  
de leur signification, dans des  
sociétés traditionnelles. Il y a une  
certaine ironie à voir un Occidental  
anticléric qui veut avoir un motif  
75 ultra-religieux maori comme tatou-  
age. Les Maoris, d'ailleurs,  
n'apprécient pas de voir venir, en  
Nouvelle-Zélande, des touristes qui  
affichent leurs motifs. Ils ont  
80 l'impression qu'on se moque d'eux !

*d'après Les Dossiers de  
l'Actualité, octobre 2014*

**Tekst 4 Le tatouage ou l’empreinte des corps**

---

- 1p 10 « En France, ... mendiants emprisonnés. » (lignes 9-12)  
Par quels mots cette phrase aurait-elle pu commencer ?
- A Par ailleurs,
  - B Par contre,
  - C Par exemple,
  - D Par hasard,

Au 2ème alinéa, David Le Breton distingue différentes phases de l'évolution du regard sur les marques corporelles.

- 1p 11 Mettez les phases suivantes dans l'ordre chronologique correct.
- 1 Dans le monde des Arts, il y a des gens qui s'émerveillent des tatouages.
  - 2 Les gens de mer se font tatouer en marquant leurs corps de signes tahitiens.
  - 3 Les marques corporelles des Amérindiens sont considérées comme des signes d'un peuple peu civilisé.
  - 4 Les tatouages sont adoptés par les criminels et les militaires.
- Noteer de nummers van de zinnen in de juiste volgorde op het antwoordblad.

Au 3ème alinéa, David Le Breton mentionne plusieurs raisons pour lesquelles les gens veulent se faire tatouer.

- 1p 12 Laquelle des raisons suivantes **ne** mentionne-t-il **pas** ?  
En se tatouant, on veut
- A faire preuve de sa virilité.
  - B montrer ce qu'on a vécu.
  - C ressembler à des vedettes.
  - D se faire remarquer.

- 1p 13 De quelle attitude David Le Breton fait-il preuve d'après le dernier alinéa ?  
Face à la pratique du tatouage parmi les Occidentaux, il se montre
- A critique.
  - B enthousiaste.
  - C étonné.
  - D indifférent.